RACE & CULTURE

A Story of Humanity Beyond Borders



Ferdinando Frega – Nando the Scribe

Gillettenarrative.com

GILLETTE：种族与文化

我曾在里斯本的一套公寓里，和来自不同国家的人一起住过六个月。今天，在这个用来铭记人类最不幸篇章之一——种族主义现象——的日子里，我想讲一个改变了我的亲身故事。

我来到的那套公寓在里斯本的最边缘，那是最贫穷、最破败的地区之一，人们大多说葡萄牙语，有来自巴西、安哥拉、圣多美、摩加迪沙、马达加斯加的人，也有几个就是葡萄牙本地人。

那门语言我并不熟悉，但其中一些俚语让我想起我家乡城市的方言说法——而葡萄牙人曾经殖民过我故乡的历史记忆，不只是可能，而是确凿无疑。

有一个说法总让我发笑：他们用葡萄牙语说FOCU MEU——在卡拉布里亚方言里，意思一模一样。

我留心着一切。Alfonso、Osvaldo、Paolo、Roberto、Antonio、Ramon每天晚上都等我一起吃晚饭。我年纪最大，他们想听我的故事。

有一个故事成了经典，就是关于bruschetta、bussetta和busadero的故事——三个词，三样完全不同的东西——我会拿它做游戏，编织我的故事，假装听不懂，故意制造混淆和误会，最后所有人都笑得前仰后合。

他们让我用葡萄牙语讲故事，每讲完一个，我都会用意大利语来一句“vaffanculo”，算是一种解脱般的释放，大家都会笑起来。

从来没有人注意过我的肤色。在那么多其他肤色中，我是唯一的白人，可是到了晚上，大家聚在一起，我们就是一道由快乐和笑容组成的彩虹。

当我没钱买吃的时，他们甚至确保我有饭吃，而且做得有尊严、有风度，同时还说我是沟通学教授，是个对女人有一套的坏小子，是一个把自己的头脑变成了宝藏、用来赠予而从不用来牟利的人。

所以，致读到我的人：一个流动的世界就是这个样子——而在你最意想不到的时候，最不可思议的帮助就会到来，就像只有葡萄牙人才懂得给予的那样。

再见，朋友们，
Ferdinando